

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1946)

Heft: 1057

Rubrik: Sport events

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SPORT EVENTS.

Football:

An international game between Switzerland and Austria took place at Berne on Sunday, 10th of November. Switzerland won the meeting 1 : 0 (half-time 0 : 0). The winning goal was scored by Pasteur (Servette). The Swiss victory was rather a lucky one, as the Austrian team missed many good chances. A drawn game would have better indicated the course of the match. A Swiss B-side had to fight against a team of Tirol at Bienne. The Swiss victory was 6 : 1.

The famous Swiss international, Willy Steffen (F.C. Cantonal, Neuchâtel) arrived for a stay in England. It is probable that he will play with one of the teams of the Chelsea club.

Ice-Hockey:

The international season started early this year. Switzerland has already had four international matches, two against a Czechoslovakian side at Prague, and two against a Swedish team at Stockholm. All the four matches were lost. The first meeting at Prague, on Wednesday, the 13th November, was won by the Czechs with the surprising score of 12 : 3. The second fight on Friday, 15th November, at Prague was equally won by the Czechs 11 : 2. The Czechoslovakian side appeared to be in excellent form and will certainly be a very serious opponent to all other countries in the next season. Let us, however, add that the famous Swiss forward line NI (Bibi Torriani, Hans und Pic Cattini) retired from international playing before the beginning of the winter season. The Swiss team went afterwards to Stockholm where, after a very tiring journey; they had to meet the Swedish national team in two games. The results were victories for Sweden with the score of 3 : 2 and 9 : 7.

Tennis:

In Geneva, between the 10th to the 17th of November, the International Swiss Tennis Championships on covered courts were played. The results were the followings:—

Single men: Bernard (France) — Cucelli (Italy): 2 : 6, 8 : 6, 6 : 3, 3 : 6, 6 : 1.

Single ladies: Mme. Chappuis (Berne)—Mme. Weber: 6 : 4, 7 : 5.

Double mixed: Chappuis-Huonder (Switzerland) — Langloh-Dessair (France): 6 : 2, 6 : 3.

Double men: Bernard-Pelizza (France) — Cucelli-del Bello (Italy): 11 : 9, 8 : 6, 6 : 1.

Gymnastics:

Novara (Italy) was the centre of a gymnastic competition between Italy and Switzerland on the 23rd of November. Switzerland won the meeting with 222,500 : 214,700 points.

| | |
|-------------------------|----------------|
| 1. Reusch (Switzerland) | 38,550 points. |
| 2. Schürmann „ | 37,475 „ |
| 3. Studer „ | 37,20 „ |
| 4. Lehmann „ | 37,025 „ |
| 5. Fioravanti (Italy) | 36,750 „ |

Cycling:

The well-known cyclist, former world and Swiss Champion, Paul Egli, Dürnten, retired from his sport's career, on medical advice.

The present world champion for "vitesse

amateur," Plattner, Berne, intends to turn professional. He will, however, not begin to take part in professional races before next spring.

Hand-Ball:

The Swiss Hand-Ball Championship ended on November 18th. The final results are:

| | |
|-----------------|------------|
| 1. Grasshoppers | 23 points. |
| 2. Aarau | 19 „ |
| 3. R.T.V. 1879 | 19 „ |
| 4. G.G. Berne | 13 „ |
| 5. Commerçants | 11 „ |
| 6. Amicitia | 11 „ |
| 7. Abstinents | 9 „ |
| 8. Unterstrass | 7 „ |

Grasshoppers became therefore Swiss champion in Hand-ball; which shows the big resources which this sports club in Zurich has in every sporting branch.

Boxing:

A Swiss and an English team will meet at the Wembley Stadium on the 11th December, for a fight, Switzerland v. Great Britain. The Swiss team consists of the following fighters:—

| | |
|-----------------|----------------------|
| "poids mouche": | Jolivet, Genève, |
| "poids coq": | Siegfried, Berne, |
| "plume": | Isetti, Coire, |
| "légers": | Schmiediger, Zurich, |
| "welers": | Gehring, Zurich, |
| "moyens": | Schneider, Berne, |
| "mi-lourds": | Muller, Bâle, |
| "lourds": | Jost, Bienne, |

Reserves:

| | |
|-----------|-------------------------|
| "plume": | Dallinges, Genève, |
| "welers": | Luthy, Derendingen, |
| "moyens": | Barchetti, Winterthour, |
| | Peter, Zurich. |

but I've got a tin
of NESCAFÉ!



When you do land a tin — what a triumph! Richly fragrant, full-flavoured coffee, made right in the cup.

No bother, no messy grounds; no coffee-pot to wash. Nescafé spells all the enjoyment — none of the drawbacks — of really delicious coffee. Unfortunately supplies of Nescafé do not yet keep pace with the growing demand.

**NESCAFÉ IS A
SOLUBLE COFFEE PRODUCT**
composed of coffee solids, with
dextrins, maltose and dextrose,
added to retain the aroma.

A NESTLÉ'S PRODUCT